

# RAJEMIALISOA Mijaniaina

English-to-French Freelancer/Translator/Transcriber

Phone: +261344036342

Email: [rajemialisoa@gmail.com](mailto:rajemialisoa@gmail.com)

Address: Antananarivo, 101 (MG)

## PROFESSIONAL SUMMARY

- With 8 years of experience as an English-to-French translator, I specialize in translating financial, legal, and marketing content.
- I can translate around 2000 words per day, 5 days a week.
- I'm open to translating in other fields such as gaming, movies, books, and anime.
- I'm a fast learner and quick to adapt when dealing with new tools, software, or platforms.
- I have experience using CAT tools, ensuring that the translation is accurate and matches existing translations in the TM.
- I can handle EP tasks, TEP tasks, and MTPE tasks.

## EMPLOYMENT HISTORY

Freelancer — Oct. 2023 to this day

- Carrying out various linguistic and non-linguistic tasks from various clients on various platforms (mainly Gengo and RWS)

Transcriber at **e2f, inc.** — Apr. 2021 – Sep. 2023

- Ensured that the transcription was accurate and complied with the client's guidelines, and also free of grammatical spelling and typographical errors.
- Reviewed transcriptions from other providers to find and rectify all inaccuracies and discrepancies from the guidelines, and provided comprehensive feedback.
- Collaborated with the QA team to develop guidelines and assess new transcribers.

Translator at **e2f, inc.** — Aug. 2015 – Sep. 2023

- Successfully translated legal, financial, and marketing documents while ensuring accuracy and preserving the author's original intent.
- Delivered projects ahead of schedule, through efficient time management and prioritization.
- Implemented rigorous quality assurance procedures using Xbench to reduce errors in final translations.

## EDUCATION

**ISCAM, Antananarivo** — Aug. 2010

Bachelor degree, Management et développement d'entreprise

## CERTIFICATES

English, Certificate of completion of Business class at **ETP Antananarivo**

French for business, Certificate level C1 at **CCI Paris** (with honors)

English, Advanced 2 Certificate level at **ETP Antananarivo**

## LANGUAGES

French (native)

English (professional)

Malagasy (native)

## SKILLS

- Windows Office
- Google Docs/Sheets
- CAT tools (Trados Studio, MemoQ, Crowdin...)
- Open Subtitle Editor  
Xbench

## HOBBIES

Movies, TV shows, Anime

Fantasy and Sci-fi books

Video games

Cultural quizzes